



V Bruseli 24. marca 2026

CM 2206/26

Medziinštitucionálny spis:
2013/0072(COD)

CODEC
AVIATION
CONSOM
PROCED

OZNÁMENIE

PÍ SOMNÝ POSTUP

Kontakt: codecision.adoption@consilium.europa.eu

Tel./Fax: +32.2.281.7400

Predmet: Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 261/2004, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá systému náhrad a pomoci cestujúcim pri odmietnutí nástupu do lietadla, v prípade zrušenia alebo veľkého meškania letov, a nariadenie (ES) č. 2027/97 o zodpovednosti leteckého dopravcu pri preprave cestujúcich a ich batožiny v leteckej doprave (**druhé čítanie**)

Výsledok písomného postupu, ktorý sa začal na základe dokumentu CM 2148/26:

– neschválenie pozmeňujúcich návrhov Európskeho parlamentu

= UKONČENIE PÍ SOMNÉHO POSTUPU

Delegáciám oznamujeme, že písomný postup, ktorý sa začal na základe dokumentu CM 2148/26 z 19. marca 2026, bol ukončený 24. marca 2026 a že všetky delegácie s výnimkou Portugalska, ktoré sa zdržalo hlasovania, sa dohodli, že neschvália pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu k pozícii Rady v prvom čítaní z 29. septembra 2025¹.

Dosiahla sa požadovaná kvalifikovaná väčšina. Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu sa preto neschvaľujú.

¹ 10015/1/25 REV 1 + ADD 1.

Vyhlásenie Portugalska sa uvádza v prílohe k tomuto dokumentu CM.

Uvedené vyhlásenie sa zahrnie do zoznamu aktov prijatých písomným postupom ako vyhlásenie, ktoré sa má uviesť v zápisnici Rady, v súlade s článkom 12 ods. 1 tretím pododsekom rokovacieho poriadku Rady.

Portugalsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie

Portugalsko oceňuje prácu cyperského predsedníctva a jeho predchodcov na ďalšej analýze nariadenia o právach cestujúcich v leteckej doprave a jeho styky s Európskym parlamentom.

Portugalsko vždy tvrdilo, že každou revíziou nariadenia by sa malo nielen uľahčiť jeho vykonávanie, ale predovšetkým by sa mali zachovať alebo posilniť práva cestujúcich, čo cestujúcim umožní využívať ochranu, ktorá sa stala vzorom aj pre iné regióny sveta.

Portugalsko preto hlasovalo proti politickej dohode Rady, najmä vzhľadom na to, že prijaté prahové hodnoty predstavujú z hľadiska ochrany práv cestujúcich krok späť.

Portugalsko takisto uviedlo, že si vyhradzuje svoju pozíciu na následné rokovania s Európskym parlamentom, a že podporuje návrhy Európskeho parlamentu týkajúce sa ústredných prvkov, ako sú výška kompenzácie a časový limit, po ktorom nárok na takúto kompenzáciu vzniká. Treba poznamenať, že práva cestujúcich sa uplatňujú len vtedy, ak existuje chyba v objektívnej zodpovednosti iných zainteresovaných strán.

Na druhej strane si niektoré prvky spoločnej pozície Rady zaslúžia, aby boli zahrnuté do konečnej dohody, takže Portugalsko sa v tomto písomnom postupe ZDRŽIAVA hlasovania v snahe ponechať rokovania, ktoré ponúkol Zmierovací výbor, otvorené.

Portugalsko však opakuje svoju ochotu naďalej sa konštruktívne zasadzovať pri rokovaníach s Európskym parlamentom za podstatné zlepšenie právnych predpisov Európskej únie, ktoré naplnia očakávania všetkých zainteresovaných strán, s osobitným dôrazom na cestujúcich, ktorých záujmy toto nariadenie chráni od roku 2004.